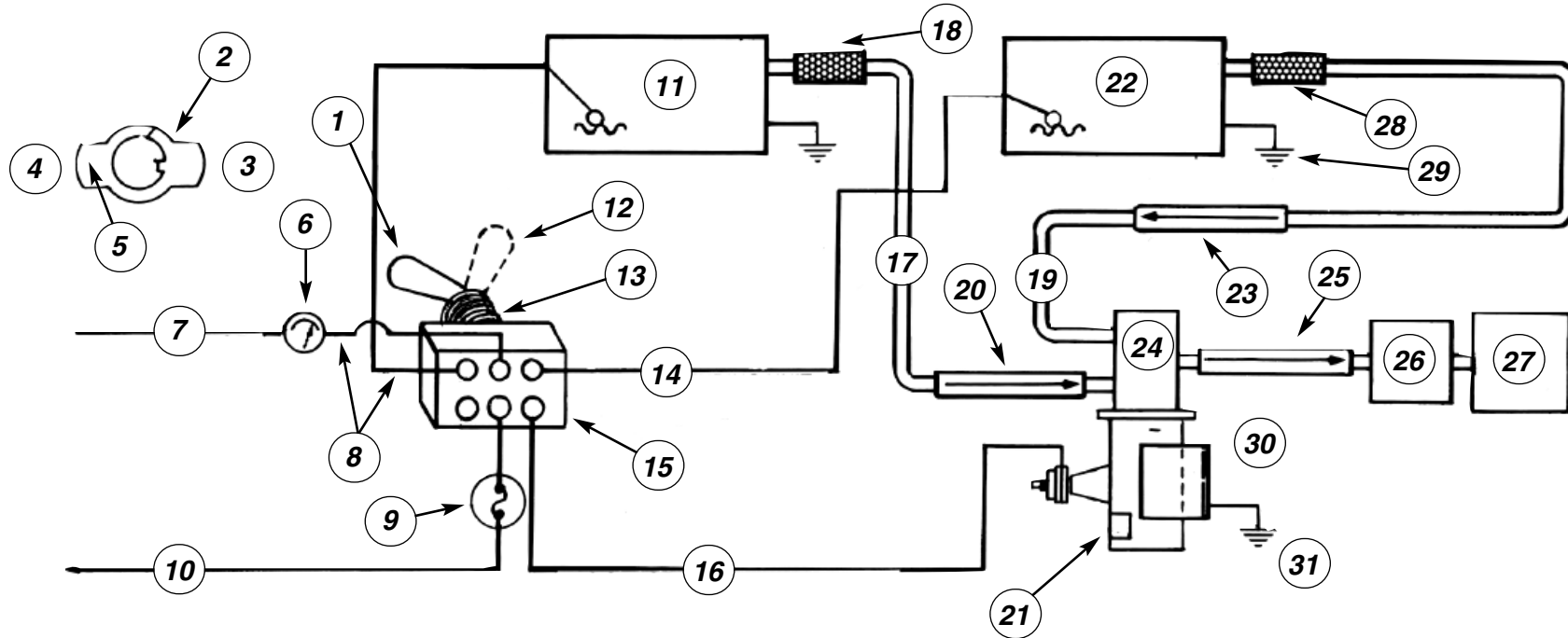


FUEL SELECTOR VALVE INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR ONE AUXILIARY TANK (WITHOUT RETURN LINES)

INSTRUCTIONS DE MONTAGE DU CLAPET SÉLECTEUR DE RÉSERVOIR POUR LES VÉHICULES DOTÉS D'UN RÉSERVOIR AUXILIAIRE (SANS TUYAU D'ALIMENTATION DE RETOUR)

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA LA VÁLVULA DEL SELECTOR DE COMBUSTIBLE PARA UN TANQUE AUXILIAR (SIN LÍNEAS DE RETORNO)



1. Aux. tank position (valve energized)
Posición tanque aux. (válvula energizada)
Position réservoir auxiliaire (clapet actionné)
2. Key
Llave
Clavette
3. Main
Principal
Principal
4. Aux.
Indicador plate
Placa indicadora
Dispositif indicateur
6. Fuel gauge
Medidor de combustible
Jauge à essence
7. Original wire to fuel gauge
Alambre original a medidor de combustible
Fil original relié à la jauge à essence
8. Original wire from sending unit to fuel gauge (dash)
Alambre original de unidad de envío a medidor de combustible (tablero)
Fil original reliant le transmetteur du niveau de carburant et la jauge à essence du tableau de bord
9. 1 amp electrical fuse
Fusible eléctrico de 1 amperio
Fusible de 1 ampère

10. New wire to "accessory" power circuit – 18 gauge
Alambre nuevo a circuito eléctrico "accesorio" – calibre 18
Nouveau fil relié au circuit d'alimentation des «accessoires» – calibre 18
11. Main tank
Tanque principal
Réservoir principal
12. Main tank position (valve off)
Posición de tanque principal (válvula cerrada)
Position réservoir principal (clapet fermé)
13. Keyway for indicator plate
Llave para placa indicadora
Logement de la clavette du dispositif indicateur
14. New wire to aux. tank sending unit
Alambre nuevo a unidad de envío de tanque aux.
Nouveau fil relié au transmetteur du niveau D.P.D.T. selector toggle switch "on-on" (mount on dash)
Interruptor de selector de D.P.D.T. "on-on" (montar en tablero)
Commutateur à bascule BPBD du clapet sélecteur (monté sur le tableau de bord)
15. D.P.D.T. selector toggle switch "on-on" (mount on dash)
Interruptor de selector de D.P.D.T. "on-on" (montar en tablero)
Commutateur à bascule BPBD du clapet sélecteur (monté sur le tableau de bord)
16. New wire to selector valve – 18 gauge
Alambre nuevo a válvula del selector – calibre 18

17. Original fuel line
Manguera de combustible original
Conduit original
18. Fuel filter
Filtro de combustible
Filtre à essence
19. New fuel line
Nueva manguera de combustible
Nouveau conduit
20. Inlet hose
Manguera de admisión
Canalisation d'alimentation
21. Caution label
Etiqueta de precaución
Plaquette d'avertissement
22. Aux. tank
Tanque aux.
Réservoir auxiliaire
23. Inlet hose
Manguera de admisión
Canalisation d'alimentation
24. Selector valve
Válvula del selector
Clapet sélecteur de réservoir
25. Outlet hose
Manguera de salida
Canalisation de sortie

26. Fuel pump
Bomba de combustible
Pompe à essence
27. Engine
Motor
Moteur
28. Fuel filter
Filtro de combustible
Filtre à essence
29. New ground wire
Alambre de tierra nuevo
Nouveau fil de masse
30. **Caution:** Valve must be located between pump and tanks. *Do not* pressurize inlet ports
Advertencia: La válvula tiene que colocarse entre la bomba y los tanques. *No* presurice los puertos de admisión
Mise en garde: Le clapet doit être monté entre la pompe et les réservoirs. *Ne pas* mettre en pression les orifices d'amenée
31. Ground established when mounted on chassis
La tierra se establece cuando se monta en el chasis
Clapet mis à la masse du véhicule par son support de fixation

I. GENERAL INFORMATION

This Selector Valve is intended for use with the following:

- Vehicles with one main and one auxiliary fuel tank.
- Vehicles without fuel return lines.
- 12 Volt systems.
- Ambient temperatures between -40°F and +180°F.

The selector valve must be located between the Fuel Pump and the Fuel Tanks. Not for systems using intake fuel pumps or pumps located between the tanks and valve. Note: Fuel injection systems and diesel fuel systems commonly have intake pressure pumps.

- Vacuum not to exceed 8 P.S.I.
- Not for marine applications.

II. INSTALLATION INSTRUCTIONS

Selector valve should be installed as shown above. Choose a protected location near the original fuel line and mount the selector valve to a chassis rail (horizontal valve position preferred). Bolt valve mounting bracket to chassis using external tooth lockwashers for good ground. Route the auxiliary tank fuel line to the selector valve as shown. Cut the original fuel line. Using properly tightened clamps and 5/16" fuel approved flexible hose, connect the fuel lines to the selector valve as shown. Fuel line routing should minimize bends and have largest possible radius for better flow. A fuel filter must be installed between each fuel tank and the selector valve input ports to prevent foreign matter from entering the valve and causing it to malfunction. After assembly, check the system for leaks.

Choose a position on the dash to mount the toggle selector switch. Cut the original wire from the sending unit to the fuel gauge and connect it to the selector switch as shown. Connect a new wire from the switch to the auxiliary tank sending unit and another new wire to the selector valve. The connection to the selector valve should be made by placing the properly stripped wire between the two washers and wrapping it twice in a clockwise direction around the terminal. The nut should be securely tightened and a coating of grease applied to prevent corrosion. Connect a new wire from the "accessory" power to the selector toggle switch through a 1 amp fuse. Indicator plate should be used for proper indication of tank selected. *It is normal for "Constant Duty" solenoids to run warm.*

FUEL FLOW: *Valve de-energized:* flow is from the main fuel tank thru the valve to the fuel pump.
Valve energized: flow is from the auxiliary tank thru the valve to the fuel pump.

I. INFORMACIÓN GENERAL

Esta válvula de selector se ha previsto para usar con:

- Vehículos con un tanque de combustible principal y uno auxiliar.
- Vehículos sin líneas de retorno de combustible.
- Sistemas de 12 voltios.
- Temperaturas ambientales entre -40°F y +180°F.

La válvula de selector tiene que colocarse entre la bomba de combustible y los tanques de combustible. No está prevista para sistemas que utilizan bombas de combustible incorporadas al tanque ni bombas localizadas entre los tanques y la válvula. Nota: usualmente los sistemas de inyección y los sistemas de combustible diesel tienen bombas de presión dentro de los tanques.

- El vacío no deberá exceder 8 P.S.I.
- No es para aplicaciones marinas.

II. INSTRUCCIONES DE INSTALACION

La válvula de selector debe instalarse como se muestra en la ilustración. Elija un lugar protegido junto a la línea de combustible original y monte la válvula en el riel del chasis (se recomienda montar la válvula en posición horizontal). Asegure el soporte de la válvula al chasis con arandelas de presión externas dentadas para lograr buena tierra. Encamine la manguera de combustible del tanque auxiliar a la válvula de selector. Corte la manguera original. Conecte las mangueras de combustible a la válvula de selector (como se muestra) utilizando abrazaderas bien apretadas y manguera de 5/16" aprobada para combustible. La trayectoria de la manguera debe minimizar los pliegues y tener el radio más grande que sea posible para mejorar el flujo. Deberá instalarse un filtro de combustible entre cada tanque de combustible y los puertos de admisión de la válvula de selector para impedir la entrada de materia extraña en la válvula, lo cual podría causar un funcionamiento inadecuado. Después de montar, verifique que no haya fugas en el sistema.

Elija un lugar en el tablero para montar el interruptor de selección. Corte el alambre original de la unidad de envío al medidor de combustible y conéctelo al interruptor del selector, como se muestra. Conecte un alambre nuevo desde el interruptor a la unidad de envío del tanque auxiliar y otro alambre nuevo a la válvula de selector. La conexión a la válvula de selector deberá realizarse colocando el alambre desnudo adecuado entre las dos arandelas y envolviéndolo dos veces (en dirección de las manecillas del reloj) sobre la terminal. La tuerca debe apretarse bien y cubrirse con una capa de grasa para impedir la corrosión. Conecte un alambre nuevo desde el suministro eléctrico "accesorio" al interruptor del selector a través de un fusible de 1 amperio. Deberá utilizarse la placa indicadora para marcar adecuadamente el tanque seleccionado. *Es normal que los solenoides de "servicio continuo" funcionen a una temperatura tibia.*

FLUJO DE COMBUSTIBLE:

Válvula desenergizada: el flujo va desde el tanque de combustible principal a través de la válvula, a la bomba de combustible.

Válvula energizada: el flujo va desde el tanque auxiliar a través de la válvula, a la bomba de combustible.

I. RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Ce clapet sélecteur de réservoir a été conçu pour fonctionner dans les conditions suivantes:

- Le véhicule est doté d'un réservoir principal et d'un réservoir auxiliaire.
- Les réservoirs du véhicules ne sont pas munis d'un tuyau d'alimentation de retour.
- Le système d'alimentation est de 12 volts.
- La température ambiante varie entre -40°F et +180°F.

Le clapet sélecteur doit être monté entre la pompe à essence et les réservoirs d'essence. Le clapet est incompatible avec les véhicules dotés de pompes à essence dans les réservoirs ou de pompes situés entre les réservoirs et le clapet. Remarque: Les moteurs à injection et les moteurs diesel utilisent le plus souvent une pompe à essence dans les réservoirs.

- La pression du circuit d'alimentation ne doit pas dépasser 8 lb/po.
- Le clapet n'est pas conçu pour les véhicules aquatiques.

II. INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Le montage du clapet sélecteur de réservoir doit être réalisé comme il est indiqué. Poser le clapet le long d'un longeron de cadre de châssis à proximité de la canalisation à essence originale et dans un endroit protégé (position verticale recommandée). Boulonner le support de fixation du clapet au châssis du véhicule à l'aide de rondelles de sécurité à crans extérieurs pour assurer une bonne mise à la masse. Acheminer la canalisation à essence du réservoir auxiliaire jusqu'au clapet sélecteur. Sectionner la canalisation à essence originale. À l'aide de colliers de serrage et de tuyaux flexibles à essence approuvés de 5/16 po, raccorder les canalisations à essence au clapet sélecteur comme il est indiqué. La canalisation ne doit pas être pliée pour conserver son diamètre et offrir un débit maximal. Un filtre à essence doit être posé entre chaque réservoir à essence et les orifices d'amenée du clapet sélecteur de façon à empêcher toute matière étrangère d'entrer dans le clapet et de nuire à son bon fonctionnement. Après le montage, s'assurer que le circuit d'alimentation ne présente aucune fuite.

Choisissez un endroit sur le tableau de bord où sera fixé le commutateur à bascule. Sectionner le fil original reliant le transmetteur de niveau de carburant à la jauge à essence puis le raccorder au commutateur du clapet comme il est indiqué. Raccorder un nouveau fil entre le commutateur et le réservoir auxiliaire ainsi qu'entre le commutateur et le clapet sélecteur. Pour raccorder le fil au clapet sélecteur, placer le fil adéquatement mis à nu entre les deux rondelles et l'enrouler deux fois autour de la borne dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour prévenir toute corrosion, appliquer une couche de graisse sur l'écrou après l'avoir solidement vissé. Raccorder un nouveau fil entre le circuit d'alimentation des «accessoires» et le commutateur à bascule qui doit comporter un fusible de 1 ampère. Poser également le dispositif indicateur pour bien indiquer le réservoir utilisé. *Il est tout à fait normal que les clapets automatiques à «débit constant» demeurent chauds.*

ÉCOULEMENT DU CARBURANT:

Lorsque le clapet est en position de repos, l'essence provient du réservoir principal et traverse le clapet pour atteindre la pompe à essence.

Lorsque le clapet est actionné, l'essence provient du réservoir auxiliaire et traverse le clapet pour atteindre la pompe à essence.